



Multi Game Table Set
Multigame Spieltisch set
Ensemble de Table de Jeu Multiples
Juego de Mesa Multijuegos
Set da Tavolo Multigioco
Wielofunkcyjny stół do gry

UY10055

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Hölzigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville
GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham, Ipswich, Ip6 0FL, United Kingdom

If you're having difficulty, our friendly customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com
AUS:cs.au@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com
DEU:cs.de@costway.com
FRA:cs.fr@costway.com
ESP:cs.es@costway.com

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



Before You Start

Please read all instructions carefully and keep it for future reference.

General Security Warning

Caution: Children should use this product under the parental supervision.

Danger: Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies

and children, otherwise they may pose a choking hazard.

Danger: Lack of attachment may cause a risk of tipping.



WARNING: CHOKING HAZARD

-Small parts and small ball.
Not for children under 3 years.



WARNING FOR ASSEMBLY

- Assembled only by adults
- Remove all packaging, separate and count all parts and hardware.
- Read through each step carefully and follow the proper order.
- We recommend that, where possible, all items are assembled near the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- Ensure a secure surface during installation, and always place the product on a flat, steady and stable surface.



Bevor Sie beginnen

Bitte sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Allgemeine Sicherheitswarnung

Vorsicht: Kinder sollten diesen Artikel unter elterlicher Aufsicht benutzen.

Gefahr: Halten Sie alle Kleinteile und Verpackungsmaterialien, die verschluckt werden können, von Babys und Kindern fern.

Gefahr: Unsachgemäße Montage kann zu Kippgefahr führen.



ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR

-Kleinteile und kleine Kugel.
Nicht für Kinder unter 3 Jahren.



ACHTUNG FÜR DIE MONTAGE

- Montage nur durch Erwachsene
- Entfernen Sie alle Verpackungen, Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- Lesen Sie jeden Montageschritt sorgfältig durch und folgen Sie den Anleitungen.
- Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Montage auf einen sicheren Untergrund und stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.



Avant de Commencer

Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour la référence ultérieure.

Avertissement de Sécurité Générale

Attention : Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance de leurs parents.

Danger : Gardez toutes les petites pièces et les matériaux d'emballage de ce produit hors de la portée des bébés et des enfants pour éviter un risque d'étouffement.

Danger : Le manque de la fixation pourrait entraîner un risque de basculement.



AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- Petites pièces et petite balle.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE

- Construction seulement par des adultes
- Retirez tous les emballages, séparez et comptez toutes les pièces et le matériel.
- Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les articles soient assemblés à proximité de la zone dans laquelle ils seront utilisés, afin d'éviter de déplacer inutilement le produit une fois assemblé.
- Assurez-vous que la surface soit solide pendant la construction et placez toujours le produit sur une surface plane et stable.



Antes de Empezar

Lea atentamente todas las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Advertencia de Seguridad General

Atención: Los niños deben utilizar este producto bajo la supervisión de sus padres.

Peligro: Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de empaque de este producto fuera del alcance de los bebés y los niños, ya que de lo contrario pueden suponer un peligro de asfixia.

Peligro: La falta de fijación puede provocar un riesgo de vuelco.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA

-Piezas pequeñas y bola pequeña.
No apto para niños menores de 3 años.



ADVERTENCIA DE MONTAJE

- El producto solo puede ser ensamblado por adultos.
- Retire todo el embalaje, separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- Asegure una superficie segura durante el montaje, y coloque el producto siempre sobre una superficie plana, firme y estable.



Prima di Iniziare

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

Avvertenza di sicurezza generale

Attenzione: I bambini devono usare questo prodotto sotto la supervisione dei genitori.

Pericolo: Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano da neonati e bambini, altrimenti potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.

Pericolo: La mancanza di accessorio può causare un rischio di ribaltamento.



AVVERTENZA: PERICOLO DI SOFFOCAMENTO

-Piccole parti e piccola palla.
Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



AVVERTENZA DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è montato dagli adulti.
- Rimuovere tutti gli imballaggi, separare e contare tutte le parti e tutti gli accessori.
- Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- Si consiglia, ove possibile, di montare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- Garantire una superficie sicura durante il montaggio e posizionare il prodotto sempre su una superficie piana, stabile.



Zanim Zaczniesz

Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga: Dzieci mogą używać tego produktu jedynie pod nadzorem dorosłych.

Niebezpieczeństwo: Trzymaj wszystkie małe części i materiały opakowaniowe dla tego produktu z dala od niemowląt i dzieci, w przeciwnym razie mogą stwarzać ryzyko zadławienia.

Niebezpieczeństwo: Brak mocowania może spowodować ryzyko przewrócenia.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

-Małe części i mała kulka.
Produkt nieprzeznaczony dla dzieci poniżej 3. roku życia.



OSTRZEŻENIA DOT. MONTAŻU

- Montażem powinny zająć się wyłącznie osoby dorosłe
- Usuń opakowanie i upewnij się, że zestaw zawiera wszystkie części i elementy montażowe.
- Przeczytaj uważnie każdy krok i postępuj we właściwej kolejności.
- Zalecamy, aby w miarę możliwości wszystkie elementy były montowane w pobliżu miejsca, w którym będą używane, aby uniknąć niepotrzebnego przenoszenia produktu po złożeniu.
- Zapewnij bezpieczną powierzchnię podczas montażu i zawsze umieszczaj produkt na płaskiej i stabilnej powierzchni.



Applicable age: 6+
 /Edad aplicable: 6+
 /Età applicabile: 6+
 /Geeignetes Alter: ab 6 Jahren
 /Åge Applicable : 6+
 /Odpowiedni wiek: 6 +

EN: NOTICE!

1. Please read carefully and follow all assembly, operation or safety instructions properly to avoid damage or injury.
2. At least two adults are required for assembly.
3. Some figures or drawings may not look exactly like your product. Please read and understand the text before beginning each assembly step.
4. The product is intended for indoor use only.
5. Please do not sit, climb or lean on the game table.
6. Please do not pull the table when moving it to avoid damaging the legs.
7. Please use only furniture spray to clean the outer surfaces of the game table.
8. This is not a toy for children, adult supervision is required for children playing this game.

DE: VORSICHT

1. Bitte lesen Sie alle Montage-, Betriebs- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
2. Für die Montage sind mindestens zwei Erwachsene erforderlich.
3. Einige Abbildungen oder Zeichnungen sehen möglicherweise nicht genau wie Ihr Produkt aus. Bitte lesen und verstehen Sie vor Beginn der einzelnen Montageschritte den Text.
4. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
5. Bitte nicht auf dem Spieltisch sitzen, klettern oder lehnen.
6. Bitte ziehen Sie nicht am Tisch, wenn Sie ihn bewegen, um eine Beschädigung der Beine zu vermeiden.
7. Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen des Spieltisches ausschließlich Möbelspray.
8. Dies ist kein Spielzeug für Kinder, Kinder müssen von Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn sie dieses Spiel spielen.

FR: REMARQUES !

1. Veuillez lire attentivement et suivre toutes les instructions de montage, d'utilisation ou de sécurité afin d'éviter tout dommage ou blessure.
2. Deux adultes au moins sont nécessaires pour le montage.
3. Certaines figures ou dessins peuvent ne pas ressembler exactement à votre produit. Veuillez lire et comprendre le texte avant de commencer chaque étape de l'assemblage.
4. Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.
5. Ne vous asseyez pas, ne grimpez pas et ne vous appuyez pas sur la table de jeu.
6. Ne tirez pas sur la table lorsque vous la déplacez afin d'éviter d'endommager les pieds.
7. Veuillez utiliser uniquement un spray pour meubles pour nettoyer les surfaces extérieures de la table de jeu.
8. Il ne s'agit pas d'un jouet pour les enfants. La surveillance d'un adulte est nécessaire pour les enfants qui jouent à ce jeu.

ES: ¡NOTA!

1. Lea atentamente y siga correctamente todas las instrucciones de montaje, funcionamiento o seguridad para evitar daños o lesiones.
2. Se requieren al menos dos adultos para el montaje.
3. Algunas figuras o dibujos pueden no parecerse exactamente a su producto. Por favor, lea y comprenda el texto antes de comenzar cada paso de montaje.
4. El producto está destinado únicamente para uso en interiores.
5. Por favor, no se siente, suba o apoye en la mesa de juego.
6. Por favor, no tire de la mesa al moverla para evitar dañar las patas.
7. Por favor, utilice sólo spray para muebles para limpiar las superficies exteriores de la mesa de juego.
8. No es un juguete para niños, se requiere la supervisión de un adulto para que los niños jueguen a este juego.

IT: NOTA!

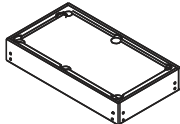
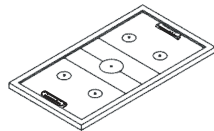
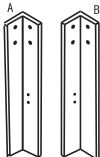
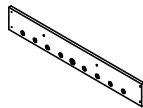
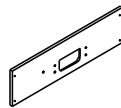
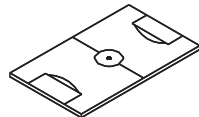
1. Leggere attentamente e seguire correttamente tutte le istruzioni di montaggio, funzionamento e sicurezza per evitare danni o lesioni.
2. Per il montaggio sono necessari almeno due adulti.
3. Alcune figure o disegni potrebbero non corrispondere esattamente al vostro prodotto. Leggere e comprendere il testo prima di iniziare ogni fase di montaggio.
4. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.
5. Non sedersi, stare in piedi o appoggiarsi al tavolo da gioco.
6. Non tirare il tavolo quando lo si sposta per evitare di danneggiare le gambe.
7. Per pulire le superfici esterne del tavolo da gioco, utilizzare esclusivamente spray per mobili.
8. Non è un giocattolo per bambini; è necessaria la supervisione di un adulto per far giocare i bambini a questo gioco.

PL: UWAGI!

1. Dokładnie zapoznaj się z instrukcją i przestrzegaj wszystkich informacji dotyczących montażu, obsługi i bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub obrażeń użytkownika.
2. Do montażu potrzebne są co najmniej dwie osoby dorosłe.
3. Niektóre rysunki przedstawione w instrukcji mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu produktu. Przed przystąpieniem do każdego etapu montażu dokładnie zapoznaj się z instrukcją.
4. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
5. Nie siadaj, nie stawaj ani nie opieraj się o stół do gry.
6. Nie ciągnij stołu w celu jego przenoszenia, aby uniknąć uszkodzenia nóg.
7. Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni stołu do gry używaj wyłącznie środków do czyszczenia mebli.
8. Produkt nie jest zabawką dla dzieci. Produkt może być użytkowany przez dzieci, wyłącznie jeśli znajdują się one pod stałym nadzorem osoby dorosłej.

Parts List / Teile List / Liste des Pièces / Lista de Piezas / Lista delle Parti / Lista części

- EN** Please keep your instructions. Before attempting assembly, please read through this instruction book to familiarize yourself with all the parts and assembly steps.
We recommend that two adults assemble this game. Please refer to the Parts List below and be sure that all parts have been included.
- DE** Bitte bewahren Sie Ihre Anleitung auf. Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung durch, um sich mit allen Teilen und Montageschritten vertraut zu machen. Wir empfehlen, dass dieses Spiel von zwei Erwachsenen zusammengebaut wird. Bitte sehen Sie sich die Teileliste unten an und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind.
- FR** Veuillez conserver vos instructions. Avant de procéder à l'assemblage, veuillez lire ce manuel d'instructions afin de vous familiariser avec toutes les pièces et les étapes de l'assemblage. Nous recommandons que deux adultes assemblent ce jeu. Veuillez vous référer à la liste des pièces ci-dessous et assurez-vous que toutes les pièces ont été incluses.
- ES** Conserve las instrucciones. Antes de intentar el montaje, lea este libro de instrucciones para familiarizarse con todas las piezas y los pasos de montaje.
Recomendamos que dos adultos monten este juego. Consulte la lista de piezas a continuación y asegúrese de que se han incluido todas las piezas.
- IT** Conservare le istruzioni. Prima di procedere al montaggio, leggere le istruzioni per l'uso per familiarizzare con tutte le parti e le fasi di assemblaggio.
Si consiglia di far assemblare il gioco da due adulti. Consultare la lista delle parti.
e assicurarsi che tutte le parti siano state incluse.
- PL** Zachowaj instrukcje. Przed montażem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi w celu zapoznania się ze wszystkimi częściami i etapami montażu.
Zaleca się, aby montaż był przeprowadzany przez dwie osoby dorosłe. Zapoznaj się z listą części i upewnij się, że wszystkie części zostały dostarczone.

1 X1 	2 X1 	3 X4 
BILLIARD CABINET /BILLARDTISCH /ARMOIRE DE BILLARD /MUEBLE DE BILLAR /MOBILE DA BILIARDO /BOJSKO DO GRY W BILARDA	TT/HOCKEY PLAY FIELD /TT/HOCKEYSPIELFELD /TT/TERRAIN DE JEU DE HOCKEY /CAMPO DE JUEGO TT/HOCKEY /CAMPO DA GIOCO T/HOCKEY /BOJSKO DO GRY W CYMBERGAJA	LEG /BEIN /PIED /PATA /GAMBA /NOGA
4 X2 	5 X2 	6 X1 
SIDE APRON /SEITENSCHÜRZE /TABLIER LATÉRAL /BORDE LATERAL /BORDO LATERALE /BOCZNY ELEMENT	END APRON /ENDSCHÜRZE /TABLIER D'EXTRÉMITÉ /BORDE FINAL /BORDO FINALE /KOŃCOWY ELEMENT	SOCCER PLAY FIELD /FUSSBALLSPIELFELD /TERRAIN DE JEU DE FOOTBALL /CAMPO DE FÚTBOL /CAMPO DA CALCIO /BOJSKO DO GRY W PIŁKĘ NOŻNĄ
7 X16  3.5X12MM	8 X12  3.5X35MM	9 X16  6X20MM
WASHER HEAD SCREW /UNTERLEGSCHIEBE KOPFSCHRAUBE /VIS À TÊTE DE RONDELLE /TORNILLO DE CABEZA DE ARANDELA /VITE CON TESTA A RONDELLA /WKREŃ Z PODKŁADKĄ	WASHER HEAD SCREW /UNTERLEGSCHIEBE KOPFSCHRAUBE /VIS À TÊTE DE RONDELLE /TORNILLO DE CABEZA DE ARANDELA /VITE CON TESTA A RONDELLA /WKREŃ Z PODKŁADKĄ	BOLT /BOLZEN /BOULON /PERNO /BULLONE /ŚRUBA

⑩ X26



3.5X18MM

WASHER HEAD SCREW
/UNTERLEGSCHNEIBE
KOPFSCHRAUBE
/VIS À TÊTE DE
RONDELLE
/TORNILLO DE CABEZA
DE ARANDELA
/VITE CON TESTA A
RONDELLA
/WKREŃ Z PODKŁADKĄ

⑪ X16



WASHER
/UNTERLEGSCHNEIBE
/RONDELLE
/ARANDELA
/RONTELLA
/PODKŁADKA

⑫ X4



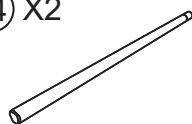
LEG LEVELER
/Beinnivellierer
/Pieds de nivellement
/NIVELADOR DE PATA
/LIVELLATORE DI
GAMBE
/REGULOWANA
STOPKA

⑬ X2



CHALK
/KREIDE
/CRAIE
/TIZA
/GESSO
/KREDA DO BILARDA

⑭ X2



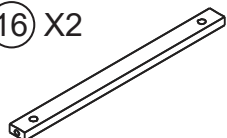
CUE STICK
/Queue-Stick
/QUEUE DE BILLARD
/TACO DE BILLAR
/BASTONE DA
STECCA
/KIJ BILARDOWY

⑮ X1



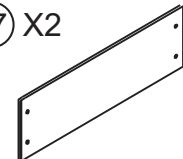
TRIANGLE
/DREIECK
/TRIANGLE
/TRIÁNGULO
/TRIANGOLO
/TRÓJKĄT DO GRY W
BILARD

⑯ X2



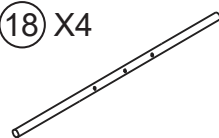
SUPPORT BRACE
/STÜTZE
/SUPPORT D'APPUI
/SOPORTE
/BRETTELLA DI
SUPPORTO
/WSPORNIK

⑰ X2



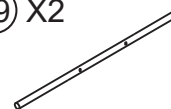
LEG PANEL
/BEINPLATTE
/PANNEAU DE JAMBE
/PANEL DE PATA
/PANNELLO GAMBA
/PANEL NOGI

⑱ X4



1 & 3 PLAYER ROD
/1 & 3 SPIELER STANGE
/1 & 3 TIGE DE JOUEUR
/VARILLA DE 1 & 3
JUGADORES
/ASTA PER 1 & 3
GIOCATORI
/PRĘT Z 3 OTWORAMI

⑲ X2



2 PLAYER ROD
/2 SPIELER STANGE
/2 TIGE DE JOUEUR
/VARILLA DE 2
JUGADORES
/ASTA PER 2
GIOCATORI
/PRĘT Z 2 OTWORAMI

⑳ X2



5 PLAYER ROD
/5 SPIELER STANGE
/5 TIGE DE JOUEUR
/VARILLA DE 5
JUGADORES
/ASTA PER 5
GIOCATORI
/PRĘT Z 5 OTWORAMI

㉑ X8



HAND GRIP
/HANDGRIFF
/POIGNÉE À MAIN
/ASA
/GRIGLIA A MANO
/RĄCZKA

㉒ X8



END CAP
/ENDE KAPPE
/CAPUCHON
D'EXTRÉMITÉ
/TAPÓN
/TAPPO
/ZAŚLEPKA

㉓ X1



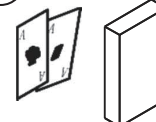
ALLEN WRENCH
/INBUSSCHLÜSSEL
/CLÉ ALLEN
/LLAVE ALLEN
/CHIAVE A BRUGOLA
/KLUCZ IMBUSOWY

㉔ X2



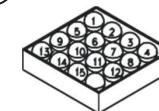
SOCCER BALL
/FUSSBALL
/FOOTBALL
/BALÓN DE FÚTBOL
/CALCIO
/PIŁKA NOŻNA

㉕ X1



PLAYING CARD
/SPIELKARTE
/CARTES À JOUER
/TARJETA DE JUEGO
/SCHEDA DI GIOCO
/KARTY DO GRY

㉖ X1



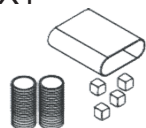
BILLIARD BALLS
/BILLARDKUGELN
/BILLES DE BILLIARD
/BOLAS DE BILLAR
/PALLE BILIARDO
/KULE BILARDOWE

㉗ X1



CHESSE SET
/SCHACHSPIEL
/JEU DES ÉCHECS
/JUEGO DE AJEDREZ
/GIOCO DI SCACCHI
/ZESTAW DO GRY W
SZACHY

28) X1



BACKGAMMON SET
/BACKGAMMONSET
/JEU DE TRICTRAC
/JUEGO DE
BACKGAMMON
/GIOCO DEL
BACKGAMMON
/ZESTAW DO GRY W
TRYKTRAK

29) X1



CHECKER SET
/CHECKER SET
/JEU DE
CONTRÔLEURS
/JUEGO DE DAMAS
/GIOCO PER DONNE
/ZESTAW DO GRY W
WARCABY

30) X1



HORSESHOES
/HUFSEISEN
/CHAUSSURES DE
CHEVAL
/JUEGO DE LANZAR
HERRADURAS
/GIOCO DEL LANCIO
DEL FERRO DI CAVALLLO
/ZESTAW DO GRY W
OBREĆCZE

31) X1



SHUFFLE
/SHUFFLE
/JETON
/SHUFFLE
/SCUDO
/ZESTAW DO GRY W
SHUFFLEBOARD

32) X1



BOWLING
/KEGELN
/BOWLING
/BOLOS
/BOWLING
/KRĘGLE

33) X2



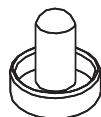
HOCKEY PUCK
/HOCKEYPUCK
/PALET DE HOCKEY
/DISCO DE HOCKEY
/PUCK HOCKEY
/KRAŻEK DO GRY W
CYMBERGAJA

34) X2



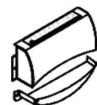
FELT PAD
/FELZPAD
/TAMPON EN FEUTRE
/ALMOHADILLA DE
FIELTRO
/TAMPONE IN FELTRO
/PODKŁADKA
FILCOWA

35) X2



HOCKEY PUSHER
/HOCKEYPUSHER
/POUSSEUR DE HOCKEY
/EMPUJADOR DE HOCKEY
/SPINGITORE DI
HOCKEY
/POPYCHACZ DO GRY
W CYMBERGAJA

36) X2



GOAL BOX
/Torkasten
/Boîte de but
/CAJA DE META
/CASELLA DI PORTA
/BRAMKA

37) X11



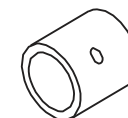
PLAYER(BLUE)
/SPIELER(BLAU)
/JOUEUR (BLEU)
/JUGADOR (AZUL)
/GIOCATORE (BLU)
/PIŁKARZYK
(NIEBIESKI)

38) X11



PLAYER(RED)
/SPIELER(ROT)
/JOUEUR (ROUGE)
/JUGADOR (ROJO)
/GIOCATORE
(ROSSO)
/PIŁKARZYK
(CZERWONY)

39) X4



STOP RING
/STOPPRING
/ANNEAU D'ARRET
/ANILLO DE TOPE
/ANELLO SUPERIORE
/OGRANICZNIK

40) X16



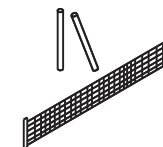
RUBBER BUMPER
/GUMMIPUFFER
/DAMPER EN
CAOUTCHOUC
/PARACHOQUES DE
GOMA
/PARAURTI IN GOMMA
/GUMOWY
AMORTYZATOR

41) X1



PADDLE & BALL
/PADDEL & BALLE
/RAQUETTE & BALLE
/PALA & BOLA
/RONDELLA & PALLA
/RAKIETKA I PIŁKA

42) X1



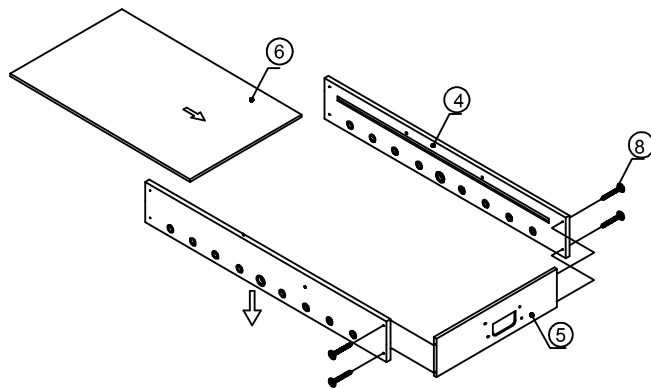
NET & POST
/NETZ & POST
/NET & POSTE
/RED & POSTE
/RETE & POSTA
/SIATKA I SŁUPKI DO
SIATKI

1. Attach a short side (# 5) between the long sides (# 4) using two # 8 screws on each side.

2. Drag the playing field (# 6) with the graphics facing down, as shown in FIG1.

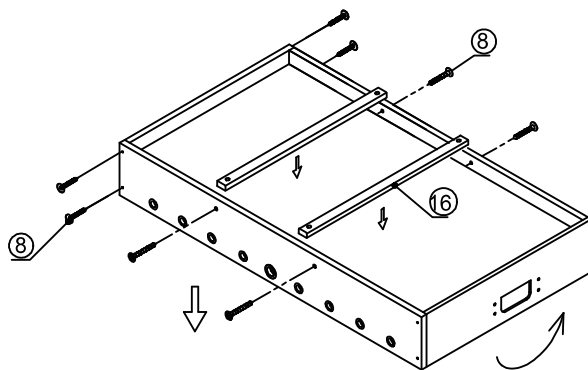
If the field doesn't slide easily, check to make sure you haven't tightened the screws too much or that the playing field isn't caught in the slot.

NOTE: Do not tighten the screws at this time.



3. Repeat the steps for the other end (short side # 5)

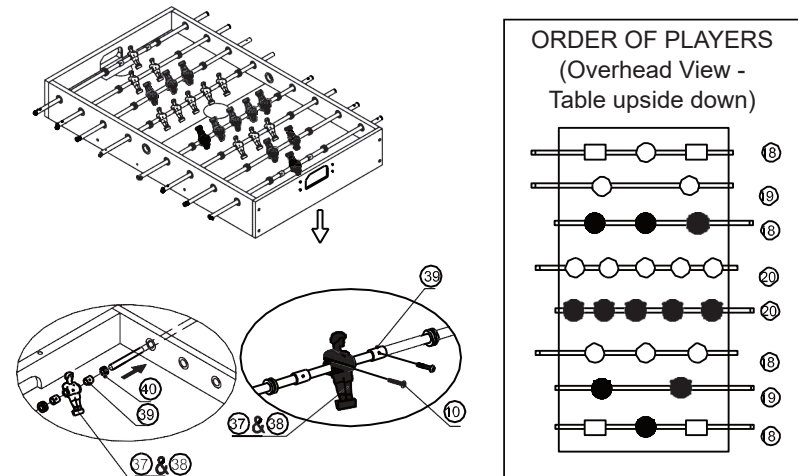
4. Place the two reinforcements (# 16) under the playing field as shown in Fig.2 and fix them with two screws # 8 each



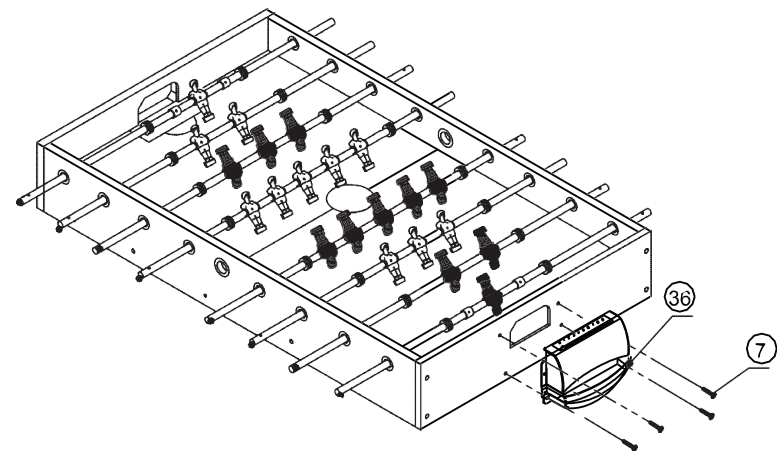
5. Attach the player rods (# 18 - # 20) to the long sides as shown in FIG.3A. Attach the rubber ring (# 40) to the player rod, followed by the players (# 37 and # 38) and a stop ring # 39.

An additional stop ring will be mounted on the 2 gate bars (# 39)

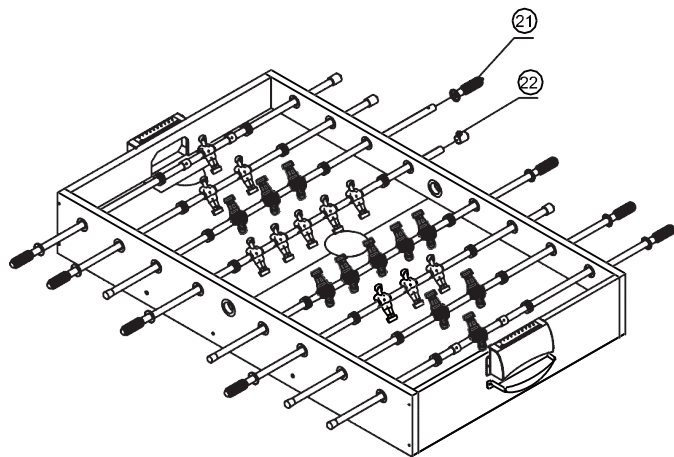
6. You must use # 10 screws to secure the players and stops



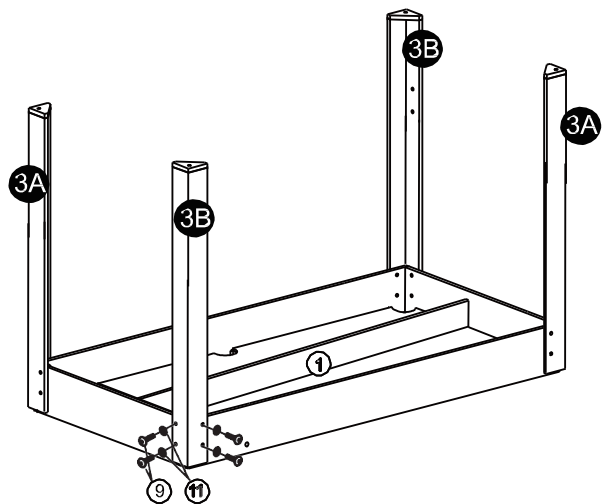
7. Attach the empty gates # 36 to the short sides # 5 using screws # 7



8. Attach the rubber handles # 21 and the ends # 22 one by one for each rod with players. Note: to facilitate the installation of the handles, use a little window spray on the end of the rod and then tap the handle with a hammer.

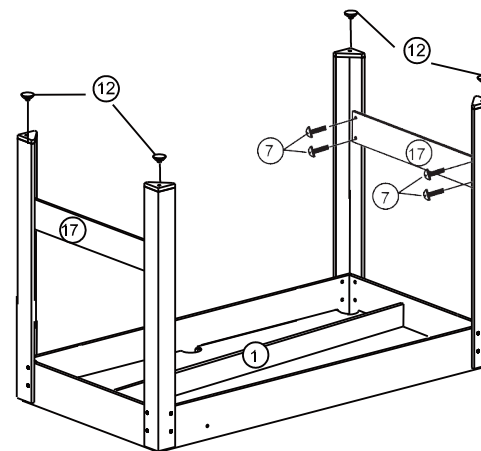


9. Attach feet # 3A and # 3B using screws # 9 and washers # 11



10. Fix the panels that stabilize legs # 17 with screws # 7

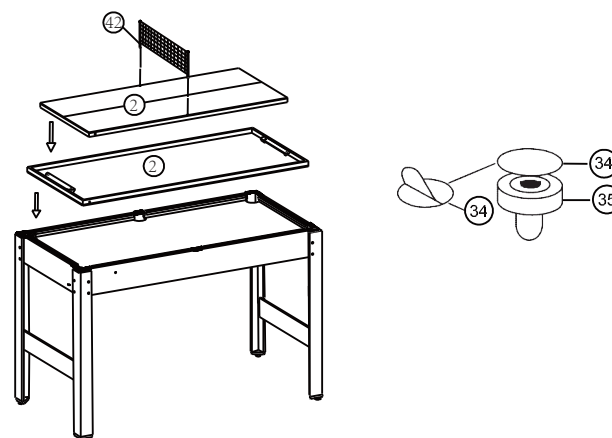
11. Fix the adjusting screw # 12 one by one for each leg



12. Remove the paper from the back of felt pads # 34 and glue one on each pawn # 35

13. Place the hockey field over the pool table and play hockey using puck # 33 and pawns # 35

14. To play table tennis, place the field over the hockey field and secure the net

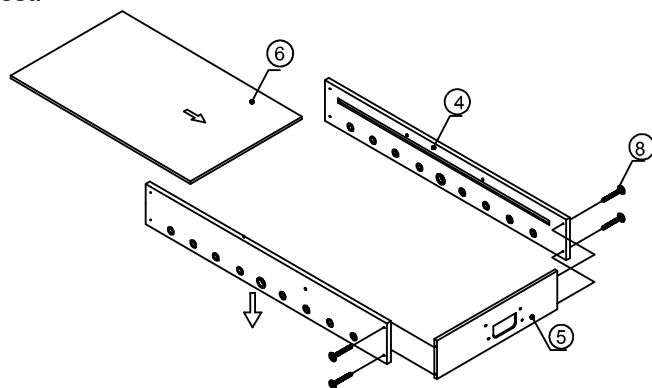


1. Befestigen Sie eine kurze Seite (# 5) zwischen den langen Seiten (# 4) mit zwei # 8 Schrauben auf jeder Seite.

2. Ziehen Sie das Spielfeld (# 6) mit der Grafik nach unten, wie in ABB. 1 dargestellt.

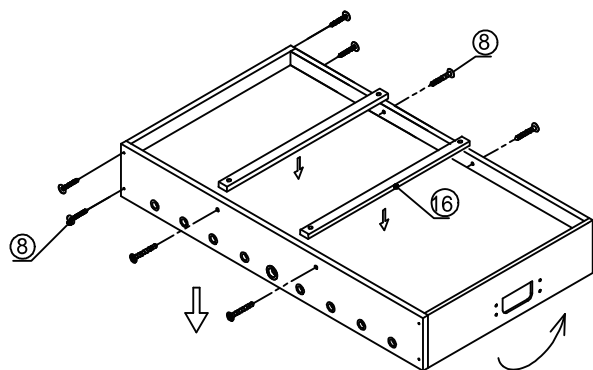
Wenn sich das Spielfeld nicht leicht verschieben lässt, prüfen Sie, ob Sie die Schrauben nicht zu fest angezogen haben oder ob das Spielfeld nicht im Schlitz eingeklemmt ist.

HINWEIS: Ziehen Sie die Schrauben zu diesem Zeitpunkt noch nicht fest.



3. Wiederholen Sie die Schritte für das andere Ende (kurze Seite # 5)

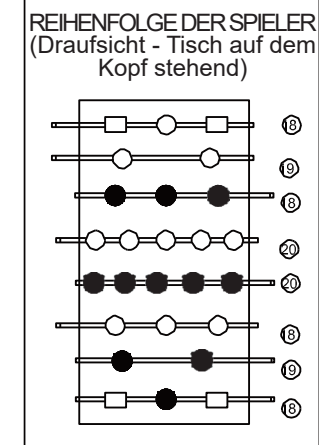
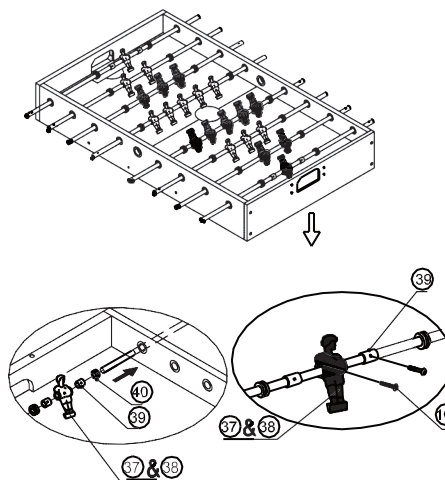
4. Legen Sie die beiden Verstärkungen (# 16) wie in Abb.2 gezeigt unter das Spielfeld und befestigen Sie sie mit je zwei Schrauben # 8



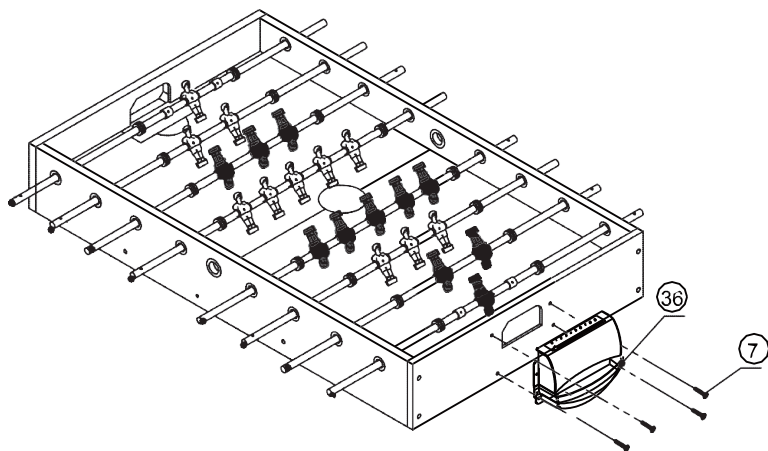
5. Befestigen Sie die Spielerstangen (# 18 - # 20) an den Längsseiten wie in ABB.3A gezeigt. Befestigen Sie den Gummiring (# 40) an der Spielerstange, gefolgt von den Spielern (# 37 und # 38) und einem Anschlagring # 39.

Ein zusätzlicher Anschlagring wird an den 2 Torstangen montiert (# 39)

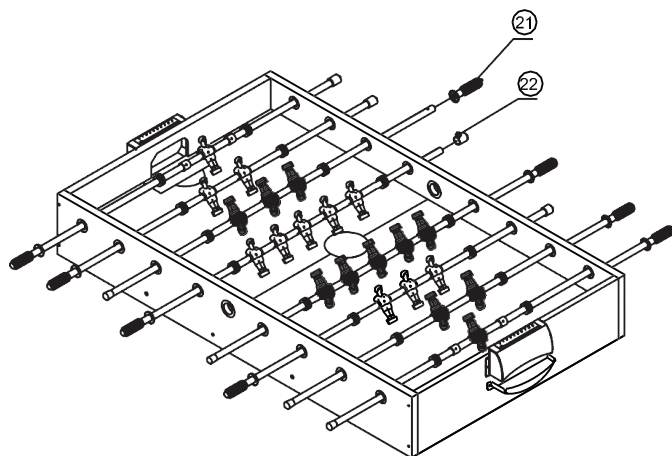
6. Sie müssen # 10 Schrauben verwenden, um die Spieler und Stopps zu sichern



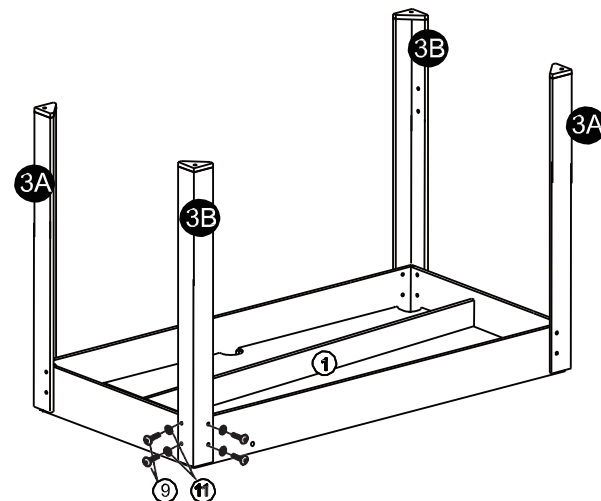
7. Befestigen Sie die leeren Tore # 36 mit Schrauben # 7 an den kurzen Seiten # 5



8. Befestigen Sie die Gummigriffe Nr. 21 und die Enden Nr. 22 einzeln für jede Stange mit Spielern. Hinweis: Um die Montage der Griffe zu erleichtern, tragen Sie etwas Fensterspray auf das Ende der Stange auf und klopfen Sie dann mit einem Hammer auf den Griff.

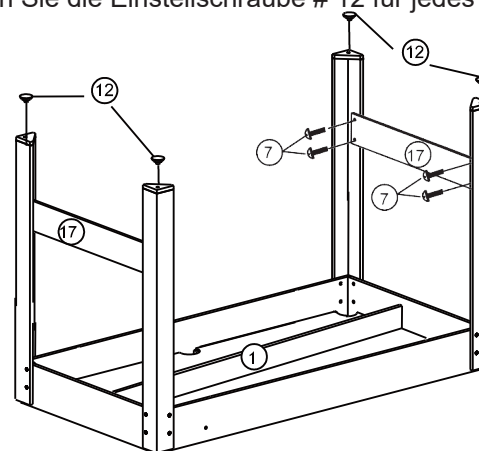


9. Befestigen Sie die Füße # 3A und # 3B mit Schrauben # 9 und Unterlegscheiben # 11



10. Befestigung der Platten, die die Beine # 17 stabilisieren, mit Schrauben # 7

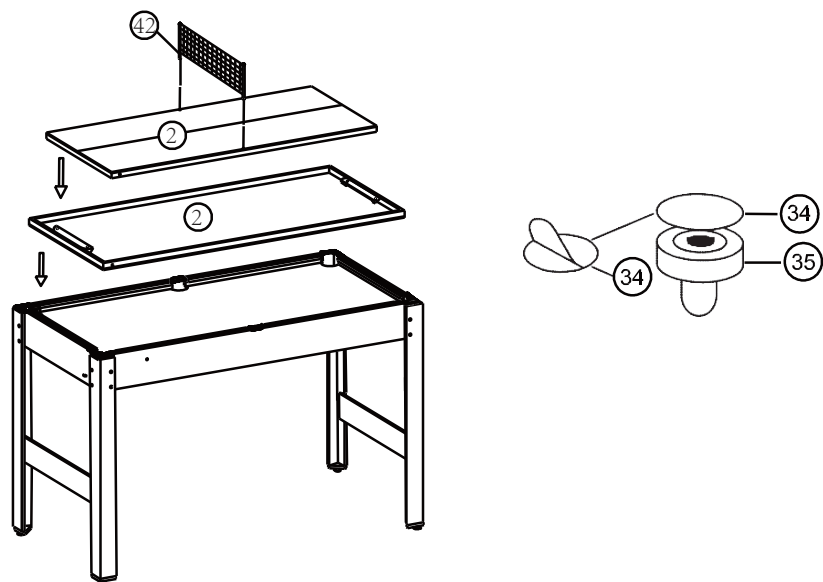
11. Befestigen Sie die Einstellschraube # 12 für jedes Bein einzeln.



12. Entfernen Sie das Papier von der Rückseite der Filz pads # 34 und kleben Sie eines auf jede Spielfigur # 35

13. Platzieren Sie das Hockeyfeld über dem Billardtisch und spielen Sie Hockey mit dem Puck # 33 und den Spielfiguren # 35.

14. Um Tischtennis zu spielen, legen Sie das Feld über das Hockeyfeld und befestigen Sie das Netz.



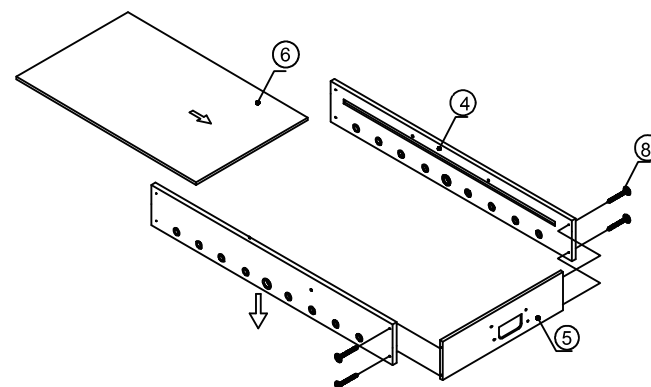
FR

1. Fixez un petit côté (# 5) entre les côtés longs (# 4) à l'aide de deux vis # 8 de chaque côté.

2. Faites glisser le terrain de jeu (# 6) avec les graphiques vers le bas, comme indiqué sur la FIG1.

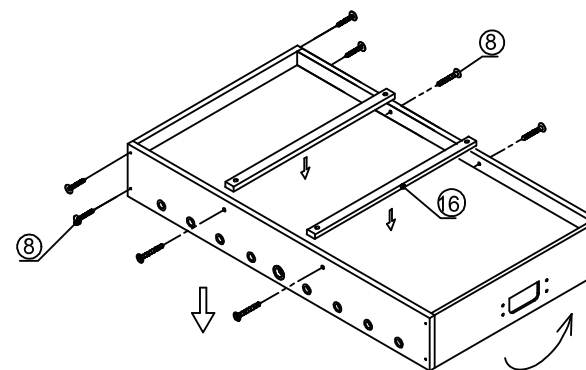
Si le terrain ne glisse pas facilement, vérifiez que vous n'avez pas trop serré les vis ou que le terrain de jeu n'est pas coincé dans la fente.

REMARQUE : Ne serrez pas les vis à ce stade.



3. Répétez les étapes pour l'autre extrémité (côté court # 5).

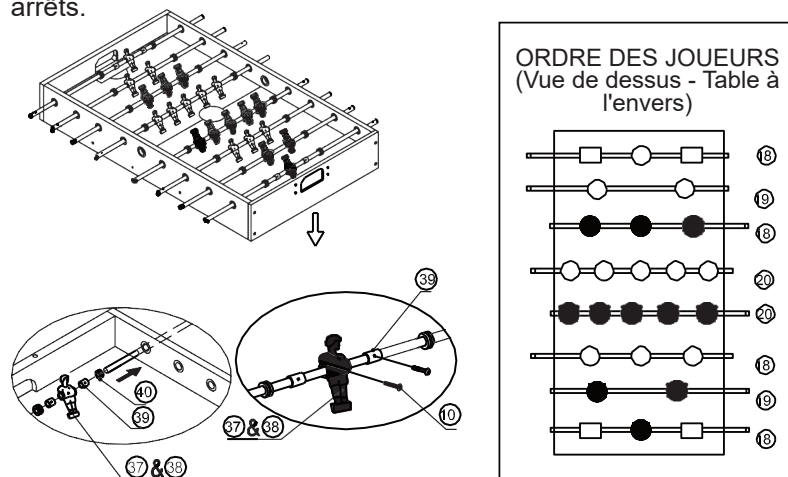
4. Placez les deux renforts (# 16) sous le terrain de jeu comme indiqué sur la Fig.2 et fixez-les avec deux vis # 8 chacune.



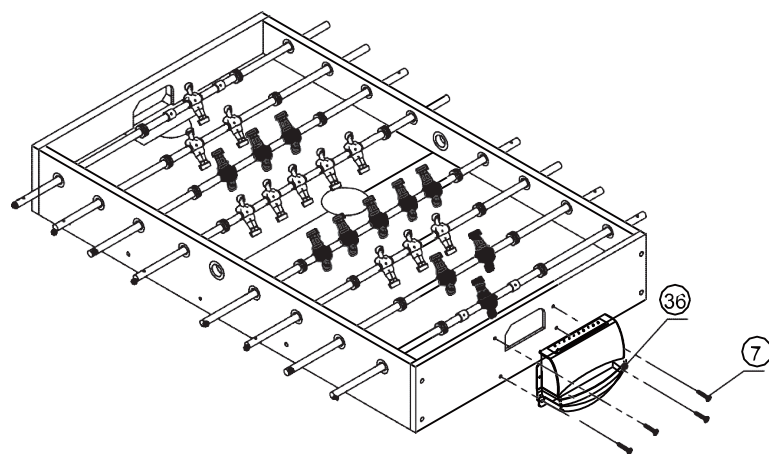
5. Attachez les tiges de joueurs (# 18 - # 20) aux côtés longs comme indiqué sur la FIG.3A. Attachez le damper en caoutchouc (# 40) à la tige de joueur, suivi par les joueurs (# 37 et # 38) et un anneau d'arrêt # 39.

Un anneau d'arrêt supplémentaire sera monté sur les 2 barres de la barrière (# 39).

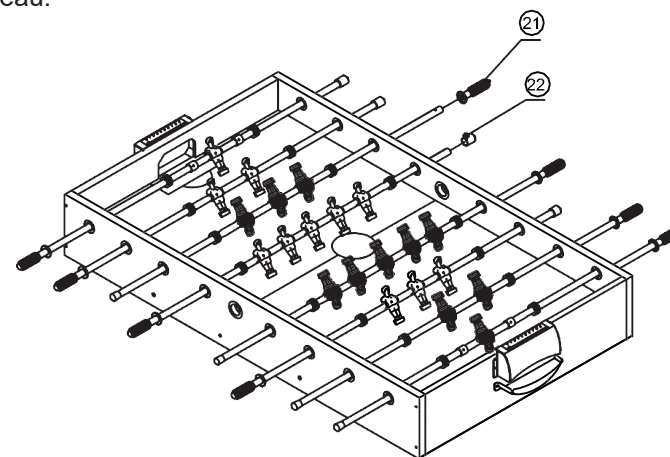
6. Vous devez utiliser des vis # 10 pour fixer les joueurs et les arrêts.



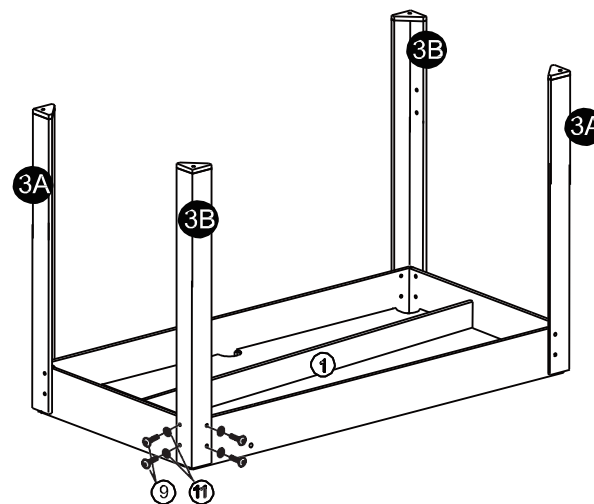
7. Fixez les portes vides # 36 aux côtés courts # 5 à l'aide des vis # 7



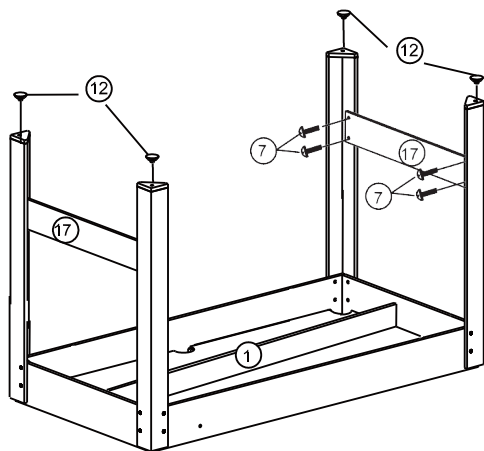
8. Fixez les poignées en caoutchouc # 21 et les extrémités # 22 une par une pour chaque tige avec les joueurs. Remarque : pour faciliter l'installation des poignées, utiliser un peu de spray à vitre sur l'extrémité de la tige et taper ensuite sur la poignée avec un marteau.



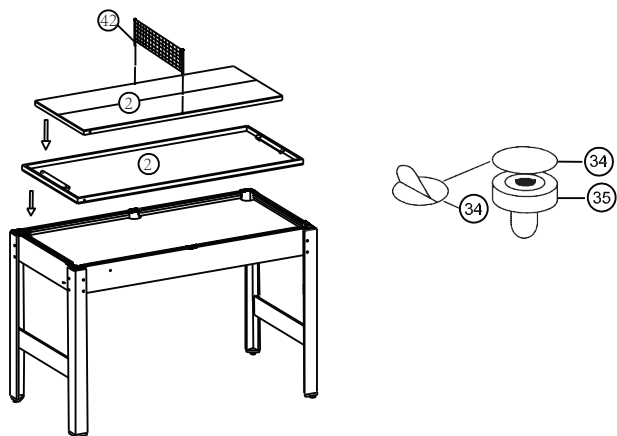
9. Fixez les pieds # 3A et # 3B à l'aide des vis # 9 et des rondelles # 11.



10. Fixez les panneaux qui stabilisent les pieds # 17 avec les vis # 7.
11. Fixez la vis de réglage # 12 une à une pour chaque pied.



12. Enlevez le papier au dos des tampons en feutre # 34 et en collez un sur chaque pied # 35.
13. Placez le terrain de hockey au-dessus de la table de billard et jouez au hockey en utilisant le palet # 33 et les pions # 35.
14. Pour jouer au tennis de table, placez le terrain sur le terrain de hockey et fixez le filet.

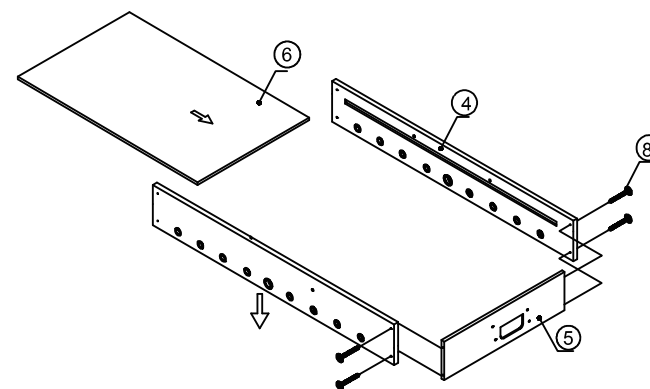


ES

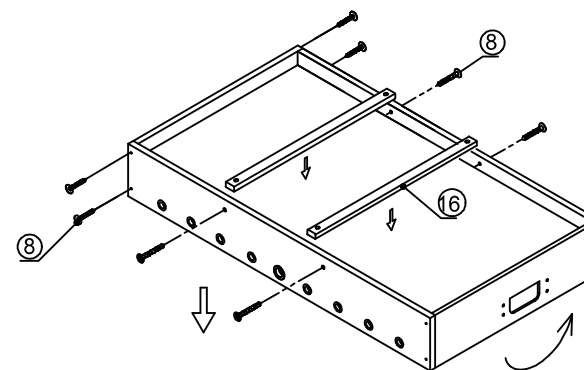
1. Fije un lado corto (# 5) entre los lados largos (# 4) usando dos tornillos (# 8) en cada lado.
2. Arrastre el campo de juego (# 6) con los gráficos hacia abajo, como se muestra en la FIG.1.

Si el campo no se desliza con facilidad, compruebe que no ha apretado demasiado los tornillos o que el campo de juego no está atrapado en la ranura.

NOTA: No apriete los tornillos en este momento.



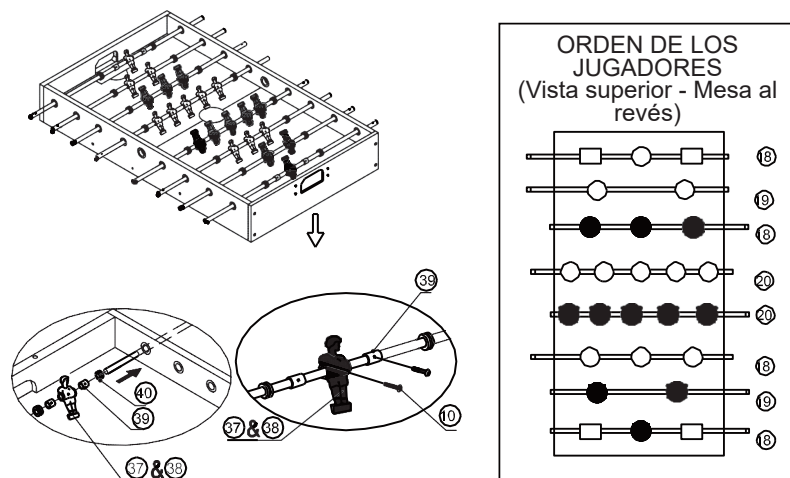
3. Repita los pasos para el otro extremo (lado corto # 5).
4. Coloque los dos refuerzos (# 16) debajo del campo de juego como se muestra en la Fig.2 y fíjelos con dos tornillos (# 8) cada uno.



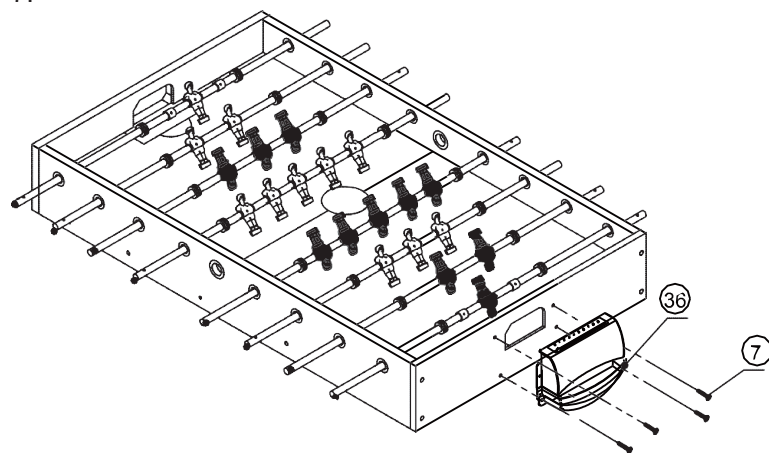
5. Fije las varillas de jugador (# 18 - # 20) a los lados largos como se muestra en la FIG.3A. Fije el anillo de goma (# 40) a la varilla de jugador, seguido por los jugadores (# 37 y # 38) y un anillo de tope # 39. Un anillo de tope adicional se montará en las 2 varillas de la puerta (# 39).

Un anillo de tope adicional se montará en las 2 varillas de la puerta (# 39).

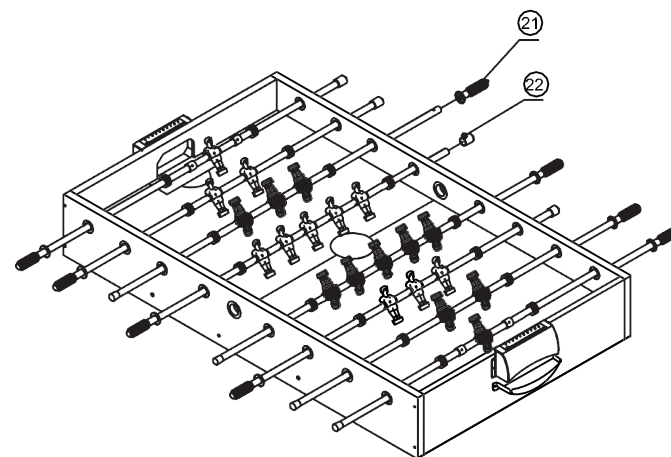
6. Debe utilizar tornillos del # 10 para fijar los jugadores y los topes.



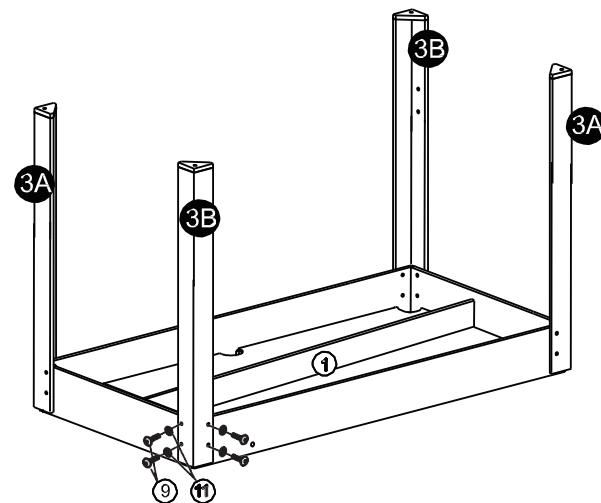
7. Fije las puertas vacías # 36 a los lados cortos # 5 con los tornillos # 7.



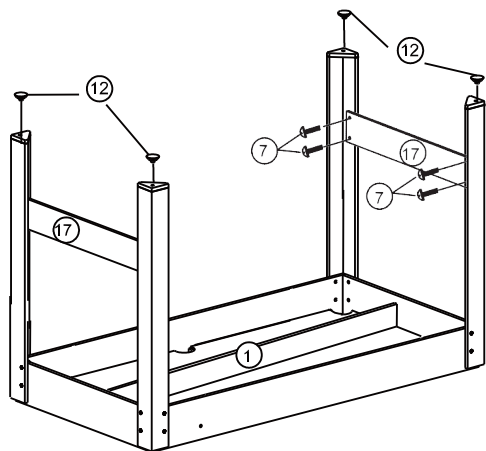
8. Coloque las asas de goma # 21 y los tapones # 22 uno a uno por cada varilla con jugadores. Nota: para facilitar la instalación de las asas, utilice un poco de spray para ventanas en el extremo de la varilla y luego golpee el asa con un martillo.



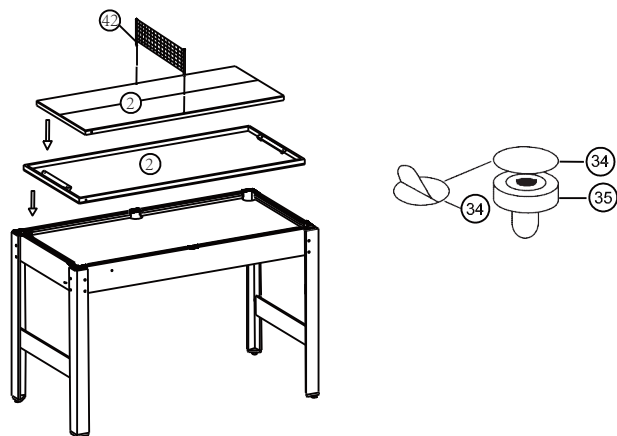
9. Fije las patas # 3A y # 3B con los tornillos # 9 y las arandelas # 11.



10. Fije los paneles que estabilizan las patas # 17 con tornillos # 7.
11. Fije el tornillo de ajuste # 12 uno por uno para cada pata.



12. Retire el papel de la parte posterior de las almohadillas de fieltro # 34 y pegue una en cada peón # 35.
13. Coloque el campo de hockey sobre la mesa de billar y juegue al hockey utilizando el disco # 33 y los peones # 35.
14. Para jugar al tenis de mesa, coloque el campo sobre el campo de hockey y fije la red.

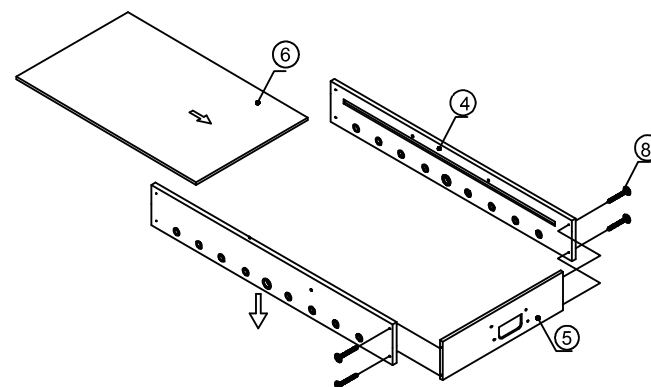


IT

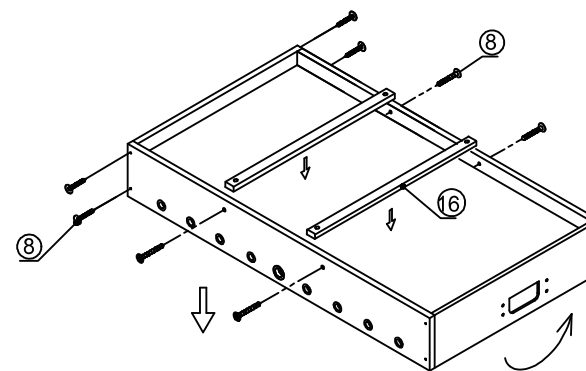
1. Fissare un lato corto (#5) tra i lati lunghi (#4) utilizzando due viti (#8) su ciascun lato.
2. Trascinare il campo da gioco (#6) con la grafica verso il basso, come mostrato in FIG.1.

Se il passo non scorre facilmente, verificare che non siano state serrate troppo le viti o che il passo non sia intrappolato nella fessura.

NOTA: Non serrare le viti in questo momento.



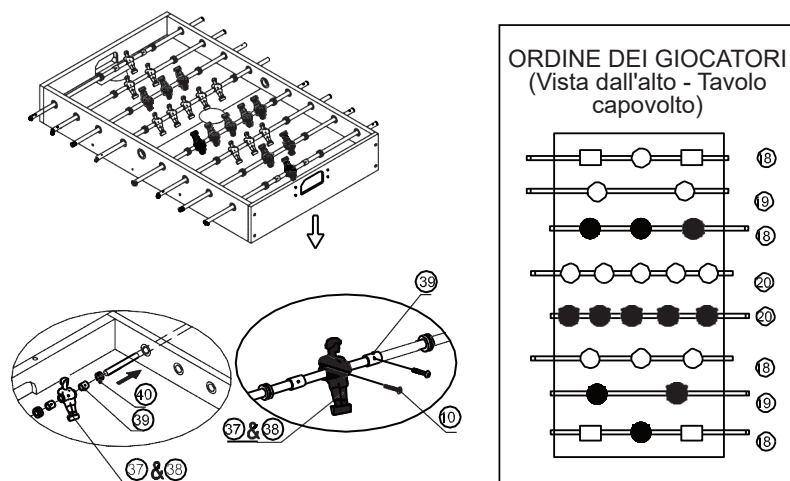
3. Ripetere i passaggi per l'altra estremità (lato corto #5).
4. Posizionare i due rinforzi (#16) sotto il campo di gioco come mostrato nella Fig. 2 e fissarli con due viti (#8) ciascuno.



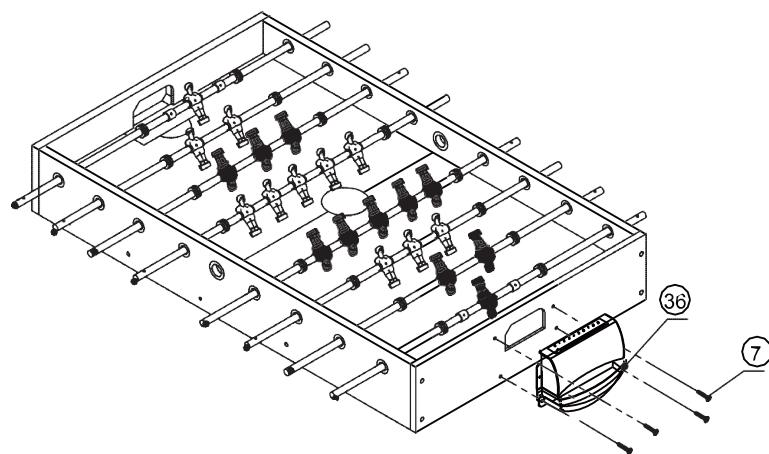
5. Fissare le aste dei giocatori (#18 - #20) ai lati lunghi come mostrato in FIG.3A. Fissare l'anello di gomma (#40) all'asta dei giocatori, seguito dai giocatori (#37 e #38) e da un anello di arresto #39. Un ulteriore anello di arresto sarà montato sulle 2 aste delle porte (#39).

Un ulteriore anello di arresto deve essere montato sulle 2 aste della porta (#39).

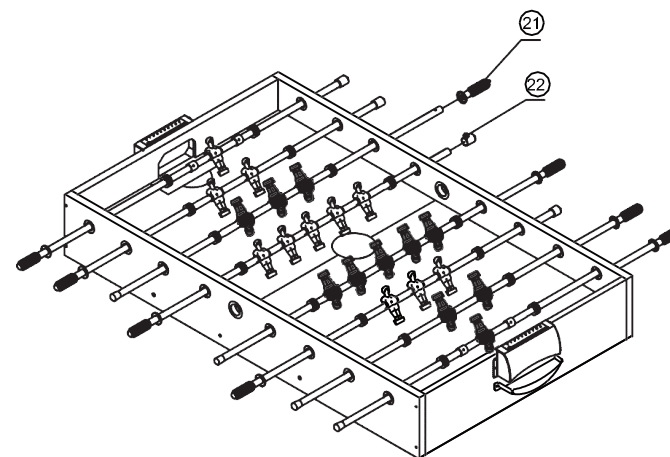
6. Per fissare i giocatori e i fermi è necessario utilizzare viti #10.



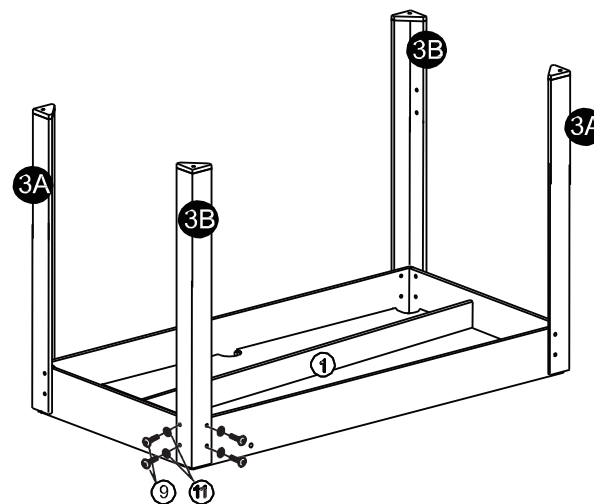
7. Fissare gli sportelli vuoti #36 ai lati corti #5 con le viti #7.



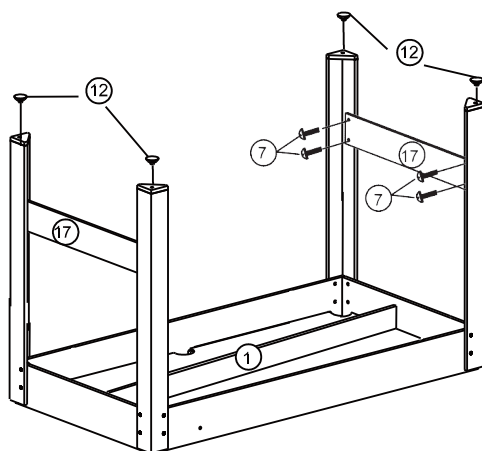
8. Montare le maniglie in gomma #21 e i tappi #22 uno alla volta su ogni asta con i giocatori. Nota: per facilitare l'installazione delle maniglie, utilizzare un po' di spray per finestre sull'estremità dell'asta e poi battere la maniglia con un martello.



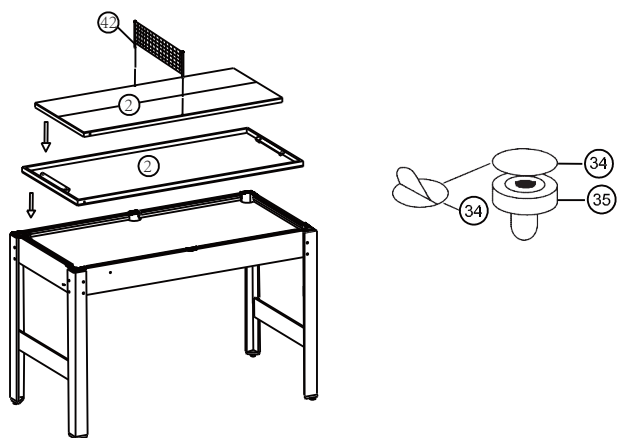
9. Fissare le gambe #3A e #3B con le viti #9 e le rondelle #11.



10. Fissare i pannelli che stabilizzano le gambe #17 con viti #7.
11. Fissare la vite di fermo #12 una per ogni gamba.



12. Rimuovere la carta dal retro dei feltrini #34 e incollarne uno su ogni pedina #35.
13. Posizionare il campo da hockey sul tavolo da biliardo e giocare a hockey utilizzando il disco #33 e le pedine #35.
14. Per giocare a tennis da tavolo, posizionare il campo da hockey e fissare la rete.

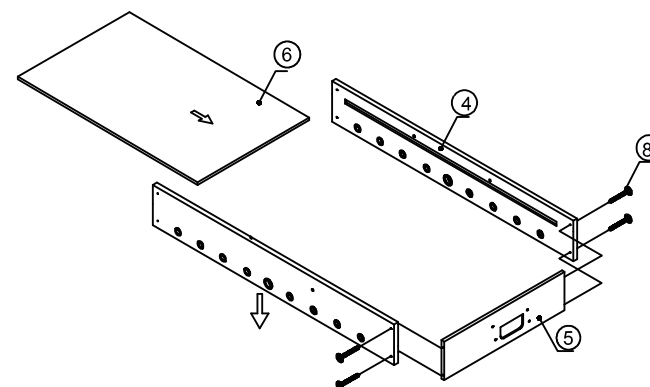


PL

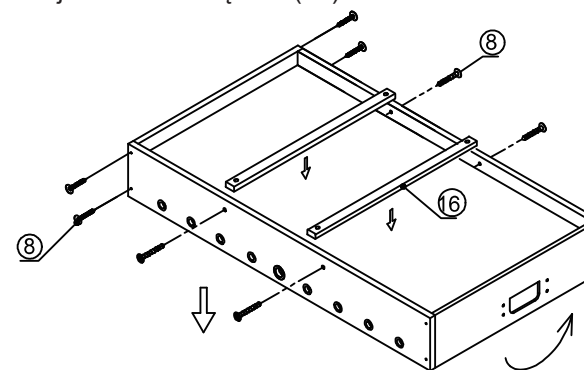
1. Przymocuj jeden końcowy element (#5) pomiędzy bocznymi elementami (#4) za pomocą dwóch wkrętów (#8) po każdej stronie.
2. Umieść boisko (#6) grafiką skierowaną w dół, jak pokazano na rys.1.

Jeśli boisko nie wsuwa się płynnie w panele, upewnij się, że nie dokręciłeś wkrętów zbyt mocno lub że boisko nie zaklinowało się w szczelinie.

UWAGA: Na tym etapie nie dokręcaj wkrętów.



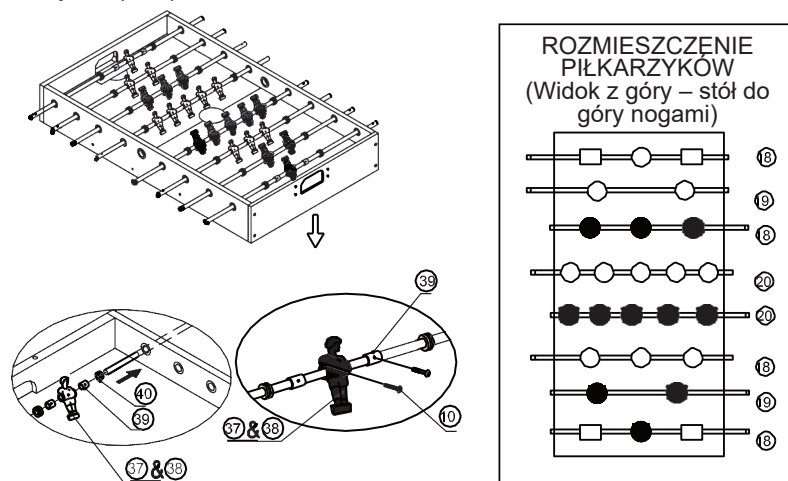
3. Powtórz powyższe kroki, aby przymocować drugi element końcowy (#5) do elementów bocznych (#4).
4. Umieść dwa wsporniki (#16) pod boiskiem, jak pokazano na rys. 2 i zabezpiecz je dwoma wkrętami (#8).



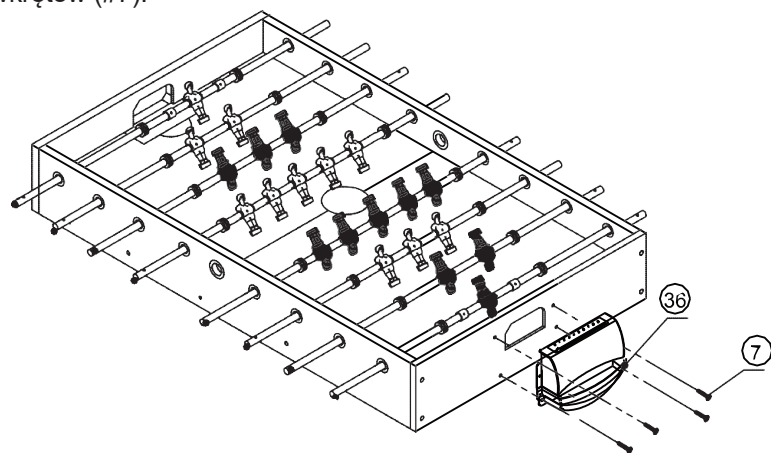
5. Przymocuj pręty (#18 - #20) do dłuższych elementów, jak pokazano na rys. 3A. Przymocuj gumowy amortyzator (#40) do pręta, następnie przymocuj piłkarzyki (#37 i #38) i ogranicznik (#39). Dodatkowe ograniczniki (#39) należy zamocować na prętach bramkarzy.

Do 2 drążków bramkarzy należy przymocować dodatkowy ogranicznik (#39).

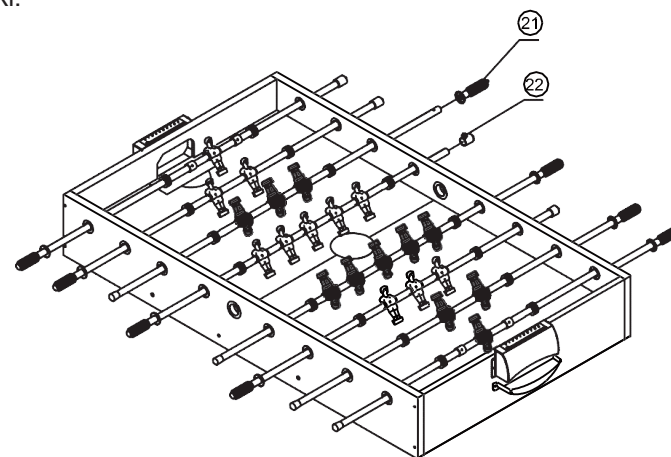
6. Do zabezpieczenia piłkarzyków i ograniczników należy użyć wkrętów (#10).



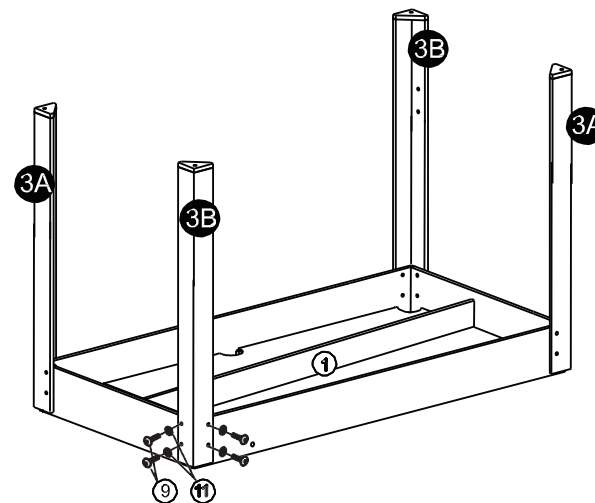
7. Przymocuj bramki (#36) do bocznych elementów (#5) za pomocą wkrętów (#7).



8. Zainstaluj gumowe rączki (#21) i zaślepki (#22) pojedynczo na każdym pręcie z piłkarzykami. UWAGA: Aby ułatwić montaż rączek, najpierw nasmaruj końce prętów niewielką ilością środka do czyszczenia/smaru. Po zamontowaniu delikatnie uderz młotkiem w rączki.

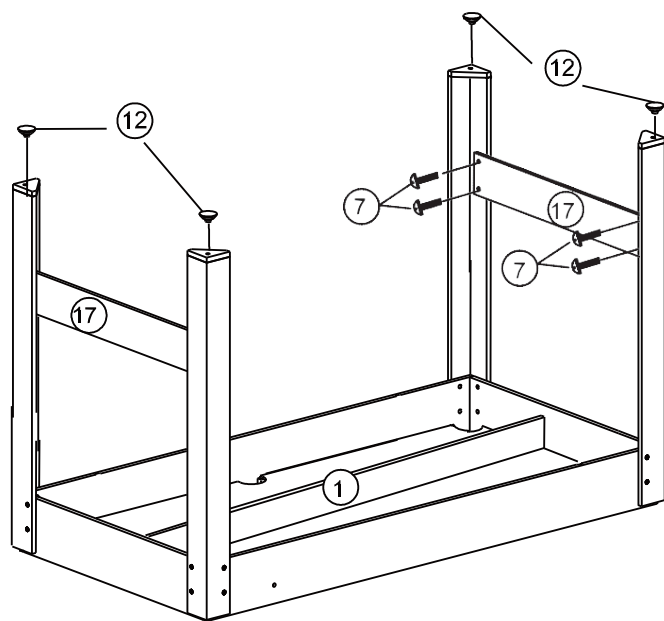


9. Przymocuj nogi (#3A) i (#3B) za pomocą śrub (#9) i podkładek (#11).



10. Przymocuj panele nóg (#17) za pomocą wkrętów (#7).

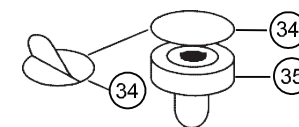
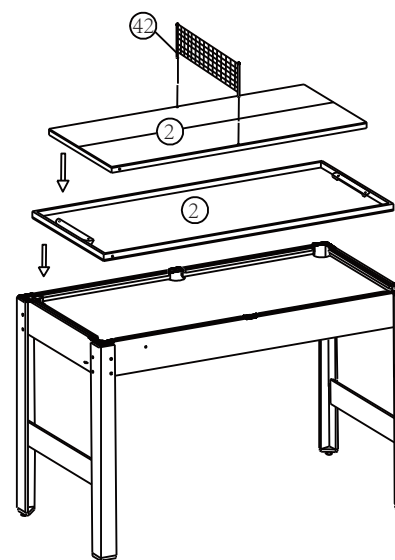
11. Przymocuj regulowaną stopkę (#12) do każdej nogi.



12. Usuń papierowe zabezpieczenie z tylnej części filcowych podkładek (#34) i przyklej podkładki do każdego popychacza (#35).

13. Umieść boisko do gry w cymbergaja na stole bilardowym i rozpocznij grę za pomocą krążków (#33) i popychaczy (#35).

14. Aby grać w tenisa stołowego, umieść boisko do tenisa na boisku do gry w cymbergaja i zamocuj siatkę.





Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages



NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.

Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.



Prenez une photo des marquages de la boîte.

Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.



Prenez une photo des dommages (le cas échéant).

Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.



Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.

Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños



NO deseche la caja/embalaje original.

En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.



Tome una foto de las marcas de la caja.

Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.



Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).

Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.



Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.

Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

NON scartare la scatola / confezione originale.

Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.

Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.

È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.

Fare una foto di Danno (se è applicabile).

Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.

Inviarci una mail con le immagini richieste.

Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.



Zwroty i reklamacje

Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.

Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu.

Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.

Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.

Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.

Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).

Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.

Skontaktuj się z nami.

Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy.

Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.